{0>**Europe Direct Wrexham Photograph Competition**<}0{>**Cystadleuaeth Ffotograffiaeth *Europe Direct* Wrecsam**<0}

{0>**\*\*\* The closing date for entries for the competition is midnight on September 2, 2018 \*\*\***<}80{> **Y dyddiad cau ar gyfer ceisiadau ar gyfer y gystadleuaeth yw hanner nos ar 2 Medi 2018** {0>**Terms and Conditions**<}100{>**Telerau ac Amodau**<0}

{0>**How to enter**<}100{>**Sut i gystadlu**<0}

{0>The Europe Direct Wrexham photographic competition is run by Wrexham County Borough Council (WCBC).<}80{>Mae cystadleuaeth ffotograffiaeth *Europe Direct* Wrecsam yn cael ei threfnu gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam (CBSW).<0} {0>It is free to enter and entry is open to amateur photographers who are resident in the UK.<}100{>Mae'n rhad ac am ddim i gystadlu ac mae’n agored i ffotograffwyr sy’n byw yn y DU.<0} {0>Entrants under the age of 16 must have permission to enter the Competition from a parent or Guardian.<}0{>Rhaid i gystadleuwyr dan 16 oed gael caniatâd rhiant neu warcheidwad cyn cystadlu.<0}

{0>The aim of the competition is to find the best photograph which captures the culture and heritage of Wrexham County Borough.<}0{>Nod y gystadleuaeth yw dod o hyd i’r ffotograff gorau sy’n rhoi ciplun o ddiwylliant a threftadaeth Bwrdeistref Sirol Wrecsam.<0} {0>The best photograph will be judged by an independent panel.<}0{>Caiff y ffotograff gorau ei feirniadu gan banel annibynnol.<0}

{0>Entrants can submit no more than 5 images into the competition.<}84{>Ni all cystadleuwyr anfon mwy na 5 llun ar gyfer y gystadleuaeth.<0}

{0>All entries must be submitted via social media and tagged with the hastag ??? or emailed to europedirect@wrexham.gov.uk.<}0{>Rhaid i’r ceisiadau gael eu hanfon trwy gyfryngau cymdeithasol a’u tagio â’r hashnod #CultureVulture18 eu gallwch eu hanfon trwy e-bost at europedirect@wrexham.gov.uk<0} {0>Entries should be sent with high resolution, suitable to print.<}71{>Dylid anfon ceisiadau gyda chydraniad uchel, sy’n addas i’w hargraffu.<0} {0>Entries must include the name of the entrant (and the name of a parent/guardian and the entrant’s age if the entrant is aged 16 or under) and contact telephone number.<}100{>Mae’n rhaid i geisiadau gynnwys enw’r ymgeisydd (ac enw rhiant/gwarcheidwad ac oedran yr ymgeisydd os yw’r ymgeisydd yn 16 oed neu’n iau) a rhif ffôn cyswllt.<0} {0>A short caption/description of the image, details of where the photograph was taken and the month when it was taken must be included with the image.<}100{>Mae’n rhaid cynnwys capsiwn/disgrifiad byr o’r ddelwedd, manylion ynglŷn â lle tynnwyd y llun a’r mis pan gafodd ei dynnu gyda’r ddelwedd.<0}

{0>All entries submitted must be the original work of the individual submitting them (or the work of a child if submitted by a parent/Guardian).<}100{>Mae’n rhaid i bob cais fod yn waith gwreiddiol yr unigolyn sy’n eu cyflwyno (neu waith plentyn os cyflwynwyd gan riant/gwarcheidwad).<0} {0>They must not have been published elsewhere nor have won a prize in any other photographic competition.<}100{>Ni ddylent fod wedi cael eu cyhoeddi mewn man arall nac wedi ennill gwobr mewn unrhyw gystadleuaeth ffotograffiaeth arall.<0} {0>Entrants must warrant that the photograph they are submitting is their own and that they own the copyright for it.<}100{>Mae’n rhaid i ymgeiswyr warantu mai eu llun nhw eu hunain yw’r un maent yn ei gyflwyno a'u bod yn berchen ar yr hawlfraint ar ei gyfer.<0}

{0>When taking photographs, entrants should not endanger themselves or others nor take unnecessary risks, nor infringe the copyright of any third party nor infringe any laws.<}100{>Wrth dynnu lluniau, ni ddylai ymgeiswyr beryglu eu hunain nac eraill na chymryd unrhyw risg diangen, na thorri hawlfraint unrhyw drydydd parti na thorri unrhyw gyfraith.<0} {0>It is the responsibility of each entrant to ensure that any images they submit have been taken with the permission of the subject.<}100{>Cyfrifoldeb pob ymgeisydd yw sicrhau bod unrhyw ddelweddau maent yn eu cyflwyno wedi cael eu tynnu gyda chaniatâd y gwrthrych.<0} {0>If the subject is a child under 18, the entrant will need to obtain written parental consent and provide it to WCBC.<}100{>Os yw'r llun o blentyn o dan 18 oed, bydd yr ymgeisydd angen cydsyniad ysgrifenedig gan y rhieni a’i gyflwyno i CBSW.<0} {0>Permission must be sought before submitting photographs of private property or private garden.<}100{>Mae’n rhaid gofyn am ganiatâd cyn cyflwyno lluniau o eiddo preifat neu ardd preifat.<0}

{0>Wrexham County Borough Council will not accept responsibility for lost, late or corrupt images.<}100{>Ni fydd Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam yn derbyn cyfrifoldeb am ddelweddau sy’n mynd ar goll, yn hwyr neu’n llygredig.<0} {0>Proof of transmission will not be accepted as proof of receipt.<}100{>Ni fydd prawf trosglwyddo yn cael ei dderbyn fel prawf derbyn.<0}

{0>Entries must not be sent through agencies or third parties.<}100{>Ni ddylai ceisiadau gael eu hanfon drwy asiantaethau neu drydydd parti.<0}

{0>The winners may be invited to take part in promotional activity related to the Competition.<}100{>Gall yr enillwyr gael eu gwahodd i gymryd rhan mewn gweithgaredd hyrwyddo sy’n gysylltiedig â'r Gystadleuaeth.<0}

{0>**Judging**<}100{>**Beirniadu**<0}

{0>The Judges are:<}100{>Y Beirniaid yw:<0}

{0>Karen Morrisroe, Europe Direct Manager<}0{>Karen Morrisroe, Rheolwr *Europe Direct* (Prif Feirniad)<0}

{0>Lisa Partington, Library Assistant<}0{>Lisa Partington, Cynorthwy-ydd Llyfrgell

Steve Grenter, Rheolwr Gwasanaethau Treftadaeth

Jo Marsh, Arweinydd Celfyddydau

Claire Luckock, Swyddog Marchnata a Digwyddiadau

<0}

{0>I would add in another three so that you have an odd number, and maybe also elect a head judge.<}0{>Byddwn yn ychwanegu tri arall er mwyn cael odrif ac efallai ethol prif feirniad.<0}

{0>Judging will take place within 7 days of the closing date and the Judges’ decision is final.<}83{>Bydd y gwaith beirniadu’n digwydd cyn pen 7 diwrnod ar ôl y dyddiad cau ac mae penderfyniad y Beirniaid yn derfynol.<0} {0>The winning entry will be the most visually appealing, original entry and which is the best interpretation of the competition’s theme.<}74{>Y cais buddugol fydd yr un mwyaf deniadol i’r llygad, bydd yn gais gwreiddiol ac yn ddehongliad gorau o thema’r gystadleuaeth.<0}

{0>The winner will be notified by e-mail/social media within 10 days of the closing date of each monthly competition<}87{>Bydd yr enillydd yn cael ei hysbysu drwy e-bost/cyfryngau cymdeithasol cyn pen 10 diwrnod ar ôl y dyddiad cau.<0}

{0>An image will be rejected if, in the opinion of the Judges, it appears that the image has been taken in such a way that it breaches any laws or was taken in an irresponsible manner.<}100{>Bydd llun yn cael ei wrthod os yw’r Beirniaid o’r farn bod y llun yn ymddangos fel pe bai wedi cael ei dynnu mewn modd sy’n torri unrhyw gyfreithiau neu mewn modd anghyfrifol.<0}

{0>The Judges reserve the right not to make any award, if, in their opinion none of the entries meet the required standard.<}100{>Mae’r Beirniaid yn cadw’r hawl i beidio â chyflwyno unrhyw wobr, os ydynt o’r farn nad oes unrhyw un o'r ceisiadau yn cyrraedd y safon ofynnol.<0}

{0>The Judges’ decision is final and there is no right to make any appeal or representation against these decisions.<}100{>Mae penderfyniad y Beirniaid yn derfynol ac nid oes hawl i apelio na chyflwyno achos yn erbyn y penderfyniadau hyn.<0}

{0>**How we may use your photograph**<}0{>**Sut y byddwn yn defnyddio’r ffotograff**<0}

{0>By entering the Competition, all Entrants grant to WCBC permission to publish and exhibit their photographs on the Council websites on social media (including but not limited to Facebook, Twitter, Instagram and Flickr) and/or in promotional, marketing or advertising material connected to this Competition.<}95{>Trwy gymryd rhan yn y Gystadleuaeth, mae pob ymgeisydd yn rhoi caniatâd i CBSW gyhoeddi a dangos eu ffotograffau ar wefan y Cyngor, cyfryngau cymdeithasol (gan gynnwys ond nid yn gyfyngedig i Facebook, Twitter, Instagram a Flickr) ac/neu mewn deunydd hyrwyddo, marchnata neu hysbysebu sy’n gysylltiedig â’r Gystadleuaeth hon.<0} {0>Winning photographs may be printed in the local media.<}100{>Gall lluniau buddugol gael eu hargraffu yn y cyfryngau lleol.<0} {0>WCBC will make every effort to ensure that photographers are credited, including in printed reproductions of their work but WCBC cannot guarantee that every published or broadcast use of the photographs will include the photographer’s name.<}100{>Bydd CBSW yn gwneud pob ymdrech i sicrhau bod lluniau’n cael eu credydu, gan gynnwys atgynhyrchiadau printiedig o’u gwaith ond ni all CBSW warantu y bydd enw’r ffotograffydd yn cael ei nodi ar bob achlysur wrth gyhoeddi neu ddarlledu eu ffotograffau. <0} {0>WCBC will ask that the press credit photographers where the images are used but cannot be held responsible for errors and omissions.<}100{>Bydd CBSW yn gofyn i’r wasg gredydu ffotograffwyr lle mae’r delweddau yn cael eu defnyddio ond ni all CBSW fod yn gyfrifol am unrhyw wallau a hepgoriadau.<0}

{0>Entrants will retain copyright in the photographs that they submit but agree that WCBC and its partners can make the photographs available as royalty free images in order to publish in a 2018 calendar and to promote the area of Wrexham County Borough.<}100{>Bydd ymgeiswyr yn cadw hawlfraint y lluniau y maent yn eu cyflwyno ond yn cytuno y gall CBSW a’i bartneriaid wneud y lluniau ar gael fel delweddau heb freindal er mwyn eu cyhoeddi ac arddangos ar cyfryngau cymdeithasol a cylchgrawdn Europre Direct.

{0>No fees will be payable for any of the above uses.<}100{>Ni fydd ffioedd yn daladwy ar gyfer unrhyw un o’r uchod.<0}

{0>WCBC cannot publish images where young children are identifiable unless written permission from their parent/Guardian is provided to WCBC.<}100{>Ni all CBSW gyhoeddi lluniau sy’n adnabod plant oni bai y darperir caniatâd ysgrifenedig gan eu rhiant/Gwarcheidwad i CBSW.<0}

{0>**Prize**<}100{>**Gwobr**<0}

Fe fydd gwobr o £50 men ffurff talebau styd fawr a ‘goody bag’ Europe Direct.

{0>**Data Protection**<}100{>**Diogelu Data**<0}

{0>By entering the Competition, entrants agree to the collection, retention, usage and distribution of their personal information in order to process and administer the competition, to enable WCBC to contact them about their competition entry and for the purposes outlined in these Terms and Conditions.<}0{>Trwy gystadlu yn y Gystadleuaeth mae ymgeiswyr yn cytuno i ni gasglu, cadw, defnyddio a dosbarthu eu gwybodaeth bersonol er mwyn prosesu a gweinyddu’r gystadleuaeth, er mwyn galluogi CBSW i gysylltu â nhw ynglŷn â’u hymgais yn y gystadleuaeth ac er mwyn amlinellu’r Telerau a’r Amodau hyn.<0} {0>This will include publishing the winning entrant’s name.<}100{>Bydd hyn yn cynnwys cyhoeddi enw’r enillydd.<0}

{0>**General**<}100{>**Cyffredinol**<0}

{0>WCBC reserves the right to vary, amend or cancel this Competition if deemed necessary in its opinion and/or if circumstances arise outside of its control; or to modify these Terms and Conditions at any time through the WCBC website without giving notice.<}100{>Mae CBSW yn cadw’r hawl i amrywio, newid neu ganslo’r Gystadleuaeth hon os yw’n ystyried bod angen a/neu bod amgylchiadau yn codi y tu hwnt i'w reolaeth; neu i addasu'r Telerau a'r Amodau hyn ar unrhyw adeg trwy wefan CBSW heb roi rhybudd.<0}

{0>By entering the Competition, entrants will be deemed to have agreed to be bound by these Terms and Conditions.<}100{>Trwy gymryd rhan yn y Gystadleuaeth, bydd ymgeiswyr yn cael eu hystyried i fod wedi cytuno i’r Telerau ac Amodau hyn.<0} {0>WCBC reserves the right to exclude any entry from the competition at any time and in its absolute discretion, if WCBC has reason to believe that an entrant has breached any of the Terms and Conditions.<}100{>Mae CBSW yn cadw’r hawl i eithrio unrhyw ymgeisydd o'r gystadleuaeth ar unrhyw adeg ac yn ei ddisgresiwn llwyr, os oes gan CBSW reswm i gredu bod ymgeisydd wedi torri unrhyw un o'r Telerau ac Amodau.<0}

{0>WCBC accepts no responsibility for any damage, loss, liabilities, injury or disappointment incurred or suffered by entrants as a result of entering the Competition.<}100{>Nid yw CBSW yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb am unrhyw ddifrod, colled, anaf neu siomedigaeth a brofwyd neu a ddioddefwyd gan ymgeiswyr o ganlyniad i gymryd rhan yn y Gystadleuaeth.<0}

{0>Entrants agree to indemnify WCBC and to keep WCBC indemnified against any loss, damage, injury, cost or expense suffered by WCBC as a result of their entry in the Competition, including but not limited to, any claim of infringement of intellectual property rights made by any third party.<}100{>Mae ymgeiswyr yn cytuno i indemnio CBSW ac i gadw CBSW wedi’i indemnio yn erbyn unrhyw golled, difrod, anaf, cost neu dreuliau a ddioddefwyd gan CBSW yn sgil eu hymgais yn y Gystadleuaeth, gan gynnwys ond nid yn gyfyngedig i, unrhyw hawliad o dorri hawliau eiddo deallusol a wnaed gan unrhyw drydydd parti.<0}

{0>Nothing in these Terms and Conditions shall exclude the liability of WCBC for death, personal injury, fraud or fraudulent misrepresentation as a result of its negligence.<}100{>Ni fydd unrhyw beth yn y Telerau ac Amodau hyn yn eithrio atebolrwydd CBSW ar gyfer marwolaeth, anaf personol, twyll neu anwiredd twyllodrus o ganlyniad i'w esgeulustod.<0}

{0>These Terms and Conditions shall be governed in accordance with the law of England and Wales.<}100{>Bydd y Telerau ac Amodau hyn yn cael eu llywodraethu yn unol â chyfraith Cymru a Lloegr.<0}

{0>If Entrants have any questions about how to enter, or in connection with this Competition, please e-mail [europedirect@wrexham.gov.uk](mailto:europedirect@wrexham.gov.uk).<}86{>Os bydd gan gystadleuwyr unrhyw gwestiynau am sut i ymgeisio, neu ynglŷn â'r Gystadleuaeth hon, anfonwch neges e-bost at [europedirect@wrexham.gov.uk](mailto:europedirect@wrexham.gov.uk).<0}